



TOURISME HAUTE-CORRÈZE

Nous allez vous plaire !



Carte Touristique

ÉDITION 2021

TOURISME HAUTE-CORRÈZE

Nous allez vous plaire !

NOS BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUES À VOTRE SERVICE

BORT-LES-ORGUES Place Marmontel 19110 BORT-LES-ORGUES contact-bortlesorgues@tourisme-haute-corrèze.fr	BUGEAT 35, place du Champ de Foire 19170 BUGEAT contact-bugeat@tourisme-haute-corrèze.fr	MEYMAC 1, place de l'Hôtel de Ville 19250 MEYMAC contact-meymac@tourisme-haute-corrèze.fr
---	--	---

NUMERO UNIC : 05 19 60 00 30

NEUVIC 1, rue de la Tour des Cinq Pierres 19160 NEUVIC contact-neuvic@tourisme-haute-corrèze.fr	SORNAC 1, rue de la République 19290 SORNAC contact-sornac@tourisme-haute-corrèze.fr	USSEL Place Voltaire 19200 USSEL contact-ussel@tourisme-haute-corrèze.fr
---	--	--

ACCUEILS SAISONNIERS
BARRAGE DE L'AIGLE : 04 71 40 46 88
EYVURANDE : 05 19 60 00 30
SOURSAC : 05 55 26 32 47
SITE DE VAL PEYRELEVADE

OFFICE DE TOURISME HAUTE-CORRÈZE (SIÈGE)
Pôle Clau del Pais - 6, place de l'Église - 19250 MEYMAC - 05 19 60 00 31

TOUTES LES INFORMATIONS SUR : WWW.TOURISME-HAUTCORREZE.FR

LES INFORMATIONS COMMUNIQUÉES SUR CETTE CARTE VOUS SONT DONNÉES À TITRE INDICATIF
SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS INDÉPENDANTES DE NOTRE PART.

The information communicated in this map is given to you for information purposes subject to independent modification from us.



UNE ÉDITION DE L'OFFICE DE TOURISME COMMUNAUTAIRE DE HAUTE-CORRÈZE (V4).
Cartographie : Syndicat de la Digue - Mise en page : Sylvie Mahé (création graphique)
Crédits : Office de Tourisme de Haute-Corrèze / Jocelyn Maréchal / Pascal Widemann / Chris Duggett / Michel Dauphin.
Impression : Imprimerie Champagnac (Aurillac) - Ne pas jeter sur la voie publique.

Envie de nature... Au cœur de la forêt

DESIRE OF NATURE... DEEP IN THE FOREST

TABLE D'ORIENTATION DU CHAVANON (MERLINES) = Belvédère du Chavanon aménagé avec point de vue sur les gorges du Chavanon et le viaduc du même nom et les monts d'Auvergne et du Cantal.

Belvedere of Chavanon; view on the gorges of Chavanon, the viaduct and the mounts of Auvergne and Cantal.

VIADUC DU CHAVANON (MERLINES) = Un des 3 viaduc de l'A89. Prouesse technique et esthétique, le viaduc du Chavanon a une longueur de 360 m. Trait d'union entre le Limousin (commune de Merlines) et l'Auvergne (commune de Messeix).

One of the 3 viaduct of A89. Technical and esthetic exploit, a length of 360 m.

MASSIF DES AGRIERS (CORRÈZE) = Massif de 1 003 ha, à dominante de feuillus. De plus de 600 ha, à majorité forestière, le Puy du Vairey culmine à 915 m. Parcourez à pied ou à VTT pour découvrir l'Arboretum de 4 ha, regroupant 60 espèces de feuillus et résineux, la croix des 4 arbres et la Plaine des filles...

Of more than 600 hectares, with forest majority, the hill of Vairey peaks in 915 m. Arboretum of 4 ha, grouping 60 varieties of broad-leaved trees and conifers.

LA FORÊT DE CHATEAUVERT (CREUSE) = Massif de feuillus avec point culminant de la Creuse à 932 m. Elle abritait un château fort du XIV^e siècle dont il reste aujourd'hui le donjon, toujours propriété privée de la famille d'Ussel.

Massif of broad-leaved trees which lives in the peak of the Creuse to 932 m.

TUMULUS DES MOTTES (SAINT-ORADOUX-DE-CHIROUZE) = Site classé de 26 m de diamètre et de 5 m de haut, où sont disséminés 5 tumulus; sépulture datant des V^e et VI^e siècles.

Classified site where are spread 5 tumulus; grave dating of the V^e century and VI^e century.

LA COURTINE = Ville centrée autour de son camp militaire depuis 1904; 5^e plus grand camp d'Europe. Maison du Souvenir, relate l'histoire de la ville de La Courtine et du passage des troupes Néerlandaises de 1959 à 1964. City centered around its military camp since 1904; the 5th the biggest camp of Europe. Museum of the Memory/History of the city of La Courtine and the passage of the Dutch troops from 1959 till 1964.

SOURCE DE LA CREUSE (LE MAS D'ARTIGE) = La Creuse prend sa source à 816 m d'altitude sur le plateau de Millevaches, au lieu-dit Chirat sur la commune du Mas-d'Artige.

The Creuse rises in 816 m of height on the plateau of Millevaches. Le Mas-d'Artige.

FENIERS = Ancienne commanderie d'Hospitaliers de Saint Jean de Jérusalem au XIII^e siècle. Ancienne chapelle de la commanderie de l'ordre de Saint Jean de Jérusalem. Église datant des XII^e et XIV^e siècles. Former commandery of Saint Jean's hospital workers of Jerusalem in the XIII^e century with the former chapel. Church dating of XII^e and XIV^e centuries.

SAINT-SETIERS = Fontaine Saint-Sagittaire (1896). À découvrir, "les arbres redressés", site naturel, art brut, véritable jardin contemporain. Table d'orientation au Col de la Croix de la Mission, 915 m; départ de randonnées pédestres et parcours de ski de fond en hiver. Fountain Saint Sagittaire dating 1896. Discover "the trees redressed", natural site, naive art, real contemporary garden. Viewpoint indicator in « Col de la Croix de la Mission » 915 m.

SORNAC = Église Saint-Roch, fin XII^e siècle, agrandie 2 fois au XVI^e et XVII^e siècles. À l'intérieur, tapisserie d'Aubusson réalisée par le Maître tisserand Châtel d'Aubusson en juillet 2014. Church Saint Roch of Sornac, XII^e century, twice enlarged in the XVI^e and XVII^e centuries. Inside, a tapestry of Aubusson realized by Master André Châtel d'Aubusson in July, 2014.

COURTEIX = Église Saint-Pierre-ès-Liens, ancienne chapelle de l'ordre du Temple, construite du XII^e au XIII^e siècle, dépendant de la Commanderie de Bellechassagne. Church Saint-Pierre-ès-Liens, former chapel of the order of the Temple (XII^e to XIII^e centuries).

CIRCUIT 3

D'Orgues en Barrages

FROM THE «ORGAN» POINT OF VIEW TILL THE DAM

CIRCUIT D'ENVIRON 85 KM / CIRCUIT ABOUT 85 KM



Envie d'histoire... Du passé au présent

DESIRE FOR HISTORY... FROM PAST TO PRESENT

ORGUES DE BORT = Dominant la ville de Bort-les-Organes de plus de 300 m, gigantesques tuyaux d'orgues modelés par le temps après une coulée de lave. Meilleur observatoire pour contempler la vue sur les Monts d'Auvergne (table d'orientation).

Dominating the city of Bort-les-Organes, gigantic organ pipes modelled by time after a lava flow. Amazing view on the Mounts of Auvergne (viewpoint indicator).

SITE DE SAINT-NAZAIRE (SAINT-JULIEN-PRÈS-BORT) = Promontoire au confluent de la Dordogne et de la Diège, magnifique vue sur les Gorges de la Dordogne, retenue du barrage de Marèges.

Confluence of the Dordogne and the Diège, view on the Gorges of the Dordogne, reserved of the dam of Marèges.

SITE DE LA VIE (MONESTIER-PORT-DIEU) = Niché sur les hauteurs, un des plus beaux points de vue sur la retenue du Barrage de Bort-les-Organes. En arrière plan, on devine la fine silhouette du Château de Val.

View on the restraint of the Dam of Bort-les-Organes. In the background we guess the outline of the Castle of Val.



Barrage et lac de Bort-les-Organes



Activités nautiques

CONFOLANT-PORT-DIEU = Petit village situé sur la retenue du barrage de Bort, créé en 1951 avec la mise en eau du barrage, Port-Dieu disparaît englouti sous les eaux et le hameau de Confolant est érigé en commune et devient Confolant-Port-Dieu.

Village created in 1951 with the putting in water of the dam, Port-Dieu disappears gobbled up under waters and the hamlet of Confolant becomes Confolant-Port-Dieu.

PONT D'ARPIAT (CONFOLANT-PORT-DIEU) = Relie les communes de Singles (Puy-de-Dôme) et Confolant-Port-Dieu et offre un large panorama sur le lac de Bort-les-Organes.

Connect the municipalities of Singles (Cantal) and Confolant-Port-Dieu and wide panorama on the lake of Bort-les-Organes.

CHÂTEAU DE VAL (LANOBRE) = Forteresse médiévale (XV^e siècle). Visites guidées, expositions de peintures, concerts animent le Château. À proximité du château, départ des bateaux vedettes pour découvrir l'histoire de la Dordogne ou celle du Barrage.

Medieval fortress (XV^e century). Guided tours, exhibitions of paints, concerts liven up the Castle. Departure for tourist boats (history of the Dordogne or that of the Dam).

BARRAGE DE BORT = Après 10 ans de travaux, le barrage de Bort-les-Organes est mis en eau en 1951, son usine hydroélectrique en 1952. Ce barrage est le premier de la chaîne de barrages de la Dordogne. Sa retenue est la 4^e plus grande de France en volume (477 millions de m³ d'eau). Barrage exploité par EDF.

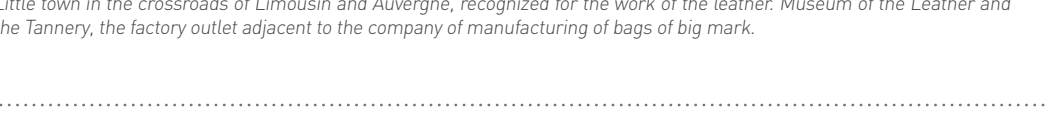
Put in water in 1951, its hydroelectric station in 1952. First one of the chain of dams of the Dordogne. Its restraint is 4th the biggest of France and exploited by EDF.

ESPACE EDF DU BARRAGE = Situé au pied du barrage, l'espace EDF est un lieu pédagogique, ludique et interactif.

At the foot of the dam, it is an educational, playful and interactive place.

BORT-LES-ORGUES = Petite ville au carrefour du Limousin et de l'Auvergne, reconnue pour le travail du cuir; Musée du Cuir et de la Tannerie, magasin d'usine attenant à l'entreprise de fabrication de sacs de grande marque.

Little town in the crossroads of Limousin and Auvergne, recognized for the work of the leather. Museum of the Leather and the Tannery, the factory outlet adjacent to the company of manufacturing of bags of big mark.



Viaduc du Chavanon



Randonneurs en forêt

CIRCUIT 5

Du Massif des Agriers aux sources de la Creuse

FROM THE MASSIF OF THE AGRIERS TILL THE SPRING OF THE CREUSE

CIRCUIT D'ENVIRON 73 KM / CIRCUIT ABOUT 73 KM

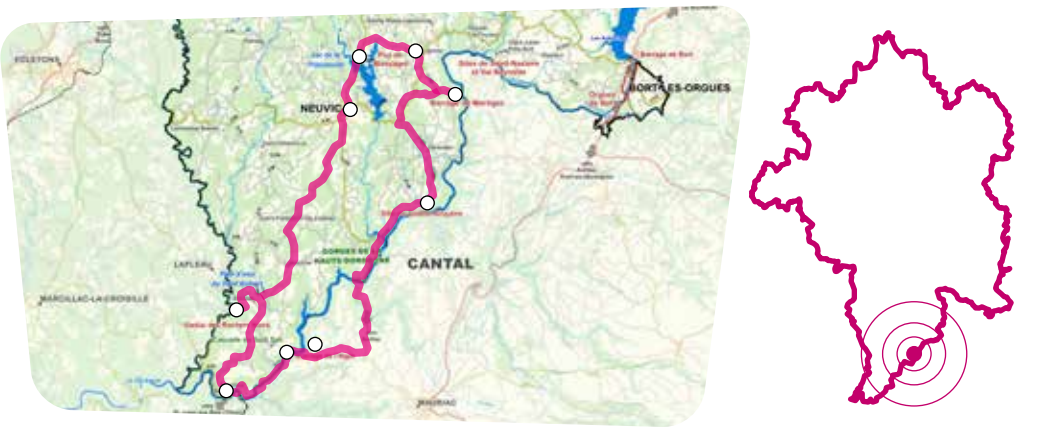


CIRCUIT 2

Les Gorges de la Dordogne

NEUVIC AND THE GORGES OF THE DORDOGNE

CIRCUIT D'ENVIRON 89 KM / CIRCUIT ABOUT 89 KM



Envie de sérénité... Au fil de l'eau

DESIRE FOR SERENITY... ALONG THE RIVER

NEUVIC = Lac de la Triouzoune (410 ha) multiples activités, golf. Barrage de Neuvic construit de 1940 à 1945, exploité par EDF. Musée de la Résistance Henri Queuille et l'Arboretum du Château de Neuvic d'Ussel.

Lake of Triouzoune (410 hectares). Golf. Dam of Neuvic builds from 1940 till 1945 exploited by EDF. Museum of the Resistance Henri Queuille and the Arboretum of Neuvic d'Ussel's castle.

LIGINIAC = Église romane face aux vestiges du château de Peyroux. Puy Manzagol avec table d'orientation, dominant le Lac de la Triouzoune.

Roman Church. Vestiges of the Peyroux's castle. Puy Manzagol viewpoint indicator overhanging the Lake of Triouzoune.

BARRAGE DE MARÈGES = Mis en service en 1935, le plus ancien des barrages de la Haute-Vallée de la Dordogne, exploité par SHEM. Belvédère de Marèges, surplombant le barrage et vue panoramique sur les plateaux du Limousin et les monts d'Auvergne.

Dam of Marèges = put into service in 1935, the oldest of the dams of the High Valley of the Dordogne exploited by EDF. Belvedere of Marèges, overhanging the dam.

BELVÈDÈRE DE GRATTE BRUYÈRE (SÉRANON) ET ROUTE DES AJUSTANTS = Site de Gratte-Bruyère, point de vue sur le confluent de la Dordogne et de la Sumène. Pont de Saint-Projet en empruntant la route des Ajustants surplombant la retenue du barrage de l'Aigle.

Site of Gratte-Bruyère, point of view on the confluence of the Dordogne and the Sumène. Bridge of Saint-Projet by borrowing the road of Ajustants.

BARRAGE DE L'AIGLE = Mis en service en 1946, cet ouvrage retient une étendue d'eau de 25 km de long. Appelé aussi « barrage de la résistance » en raison de sa construction entre 1935 et 1945 volontairement retardée par l'Organisation de la résistance de l'armée du Cantal. Site de découverte avec parcours scénographique (barrage d'ouvriers, maquettes du barrage et laboratoire des Résistants). Barrage exploité par EDF. En remontant vers Soursac, Cascade du Saut de Sali, d'une trentaine de mètre sur le ruisseau du Pont-Aubert.

Dam of the Eagle = put into service in 1946, named also, « the dam of the Resistance », construction between 1935 and 1945. Exploited by EDF. Soursac; waterfall « Saut de Sali ».

SPONTOUR = Partez à la découverte de ce petit village en plein cœur des gorges de la Dordogne, berceau des anciens chantiers de construction des emblématiques bateaux à fond plat : les gabares.

Discover the history of this small village in the heart of the gorges of the Dordogne, cradle of the boat-building industry where « gabares », a famous type of flat-bottom river boat were made.

SOURSAC = Plan d'eau de 9 ha avec baignade surveillée l'été et possibilité de pratiquer la pêche et le canoë.

Stretch of water of 9 hectares with watched bathing the summer and also fishing and the canoe.

VIADUC DES ROCHERS NOIRS = Vue sur cet ouvrage enjambant les gorges de la Luzège à 92 m de hauteur. Inauguré en 1913 par le Président Poincaré et emprunté jusqu'en 1959 par un pittoresque taccot : le Transcorrézien. Découvrez le Jardin de Firmin (vignes et plantes locales).

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque train: Transcorrézien.

This work stepping over the gorges of Luzège in 92 meters in height. Inaugurated in 1913 by President Poincaré and borrowed until 1959 by a picturesque



CARTE TOURISTIQUE HAUTE-CORRÈZE

LÉGENDE

- Patrimoine naturel
Natural heritage
- Arboretum et Jardins
- Sources
Springs
- Panorama
- Site éolien
Wind site
- Barrage
Dam
- Château
Castle
- Moulin
Mill
- Église ou chapelle classée
Classified church or chapel
- Pont ou ouvrage d'art
Work of engineering or bridge
- Vestige archéologique
Archaeological remains
- Baignade surveillée
Watched bathing
- Base nautique
Boating center
- Bateau vedette ou gabare
Tourist boats or flat-bottomed boats
- Sports nautiques motorisés
Motorized water sports
- Départ circuit VTT
Departure circuit of mountain bike
- Course d'orientation
Orienteering race
- Base loisirs
Leisure activities
- Golf
- Ski de fond
Cross country skiing
- Activités équestres
Equestrian activities
- Randonnée pédestre (documentation disponible)
Hiking (information available)
- Musée (Maison du Souvenir - La Courtine)
Museum (Maison du Souvenir - La Courtine)
- Aire de camping car aménagée
Service area for camping-car
- Bureau d'information touristique permanent
Tourist office
- Bureau d'information touristique saisonnier
Seasonal tourist office
- Pavillon bleu
Blue flag
- Réserve classée UNESCO
UNESCO reserve classified
- Station Sports Nature (Accrobranches, golf...)
Station natural sport
- Villes & Pays d'Art et d'Histoire
- Parc naturel régional
de Millevaches en Limousin
- Station Verte
- Les Plus Beaux Détours de France

